

# SOJA BRAZILIAN NEWS

NOVEMBRO/2019-No.115

## Boletim Informativo de Soja



PREFEITURA DE SOJA  
SETOR DE INTERCÂMBIO INTERNACIONAL  
TEL:0866-92-8242  
<http://www.city.soja.okayama.jp>  
e-mail:jinken-machi@city.soja.okayama.jp

POPULAÇÃO DE SOJA:  
69,290  
POPULAÇÃO DE ESTRANGEIROS:  
1655  
DADOS DE 01.10.2019

HOSPITAIS E CLÍNICAS DENTÁRIAS  
EVENTOS & CONSULTAS GERAIS  
VAGAS DE RESIDÊNCIAS MUNICIPAIS  
OUTROS

### AULAS DE JAPONÊS NA PREFEITURA DE SOJA

AS AULAS DE JAPONÊS NA PREFEITURA DE SOJA SÃO REALIZADAS TODOS OS DOMINGOS GRATUITAMENTE DAS 09:30 AS 11:30HS. NO TOTAL SERÃO 30 AULAS DURANTE TODO O ANO FISCAL. E TAMBÉM TEREMOS AULAS DE JAPONÊS NAS QUARTAS-FEIRAS NA PARTE DA NOITE NA PREFEITURA(UMA VEZ POR MÊS. VERIFIQUE O AGENDAMENTO), ONDE OS ALUNOS TERÃO A OPORTUNIDADE DE APRENDER SOBRE O BÁSICO DO COTIDIANO NO JAPÃO. CADA AULA SERÁ UM TEMA DIFERENTE. AS INSCRIÇÕES ESTÃO ABERTAS(PARA AS AULAS NAS QUARTAS NÃO É NEC. INSCRIÇÃO) MAIORES INFORMAÇÕES NO BALCÃO OU NA SALA DE AULA OU PELO TEL. 92-8242.



DATA	HOSPITAIS (DOMINGOS & FERIADOS)	
	GERAL	ESPECIALISTA
11月03日	<b>IZUMI CLINIC</b> KODERA-TEL94-5050	<b>ASANO CLINIC</b> CHUO2CHO-TEL93-8808
11月04日	<b>SUGYU CLINIC</b> MISU-TEL92-0252	<b>KIYONE CLINIC</b> KIYONE MIYORI-TEL94-41111
11月10日	<b>PAKKU SOGO CLINIC</b> EKIMAE2CHO-TEL92-3661	<b>SUMIDA BYOIN</b> CHUO3CHO-TEL93-1288
11月17日	<b>MIYASHITA BYOIN</b> MAKABE-TEL95-2860	<b>YAKUSHIJI BYOIN</b> CHUO1CHO-TEL93-6555
11月23日	<b>YAMAMOTO BYOIN</b> MIWA-TEL93-7773	<b>TAKASUGI CLINIC</b> IIDE-TEL94-8839
11月24日	<b>OKAHATTO CLINIC</b> OKATANI-TEL93-3033	<b>DOKUTA SUGYU</b> MONDE-TEL92-5771
12月01日	<b>MIYAKE SHONINKA</b> IIDE-TEL93-8511	<b>SHOWA BYOIN</b> MINAGI-TEL99-2762

DATA	HOSPITAIS
11月01日	<b>NAGANO BYOIN-SOJA2CHO-TEL92-23610</b>
11月06日	<b>WATANABE BYOIN-MAKABE-TEL92-7222</b>
11月08日	<b>NAGANO BYOIN-SOJA2CHO-TEL92-2361</b>
11月13日	<b>SUMIDA BYOIN-CHUO3CHO-TEL93-1288</b>
11月15日	<b>NAGANO BYOIN-SOJA2CHO-TEL92-2361</b>
11月20日	<b>PAKKU SOGO CLINIC-EKIMAE2-TEL92-3661</b>
11月22日	<b>NAGANO BYOIN-SOJA2CHO-TEL92-2361</b>
11月27日	<b>IZUMI CLINIC-KODERA-TEL94-5050</b>
11月29日	<b>NAGANO BYOIN-SOJA2CHO-TEL92-2361</b>
12月04日	<b>OKAHATTO CLINIC-OKATANI-TEL93-3033</b>

## INSTITUIÇÕES MÉDICAS

**MORISHITA BYOIN**  
**EKIMAE 1CHOME TEL.92-0591**

**YAKUSHIJI JIKEI**  
**SOJA 1CHOME TEL.92-0146**

**CONSULTAS PEDIÁTRICAS NOTURNAS POR TELEFONE**  
**SEG. A SEX.-19:00 AS 08:00 AM.**  
**SAB., DOM., FERIADOS 18:00 AS 08:00 AM**  
**#8000**



**ANTES DE SE DIRIGIR A QUALQUER INSTITUIÇÃO MÉDICA, PROCURE SE INFORMAR SOBRE O HORÁRIO DE ATENDIMENTO, EXPLIQUE SOBRE O SEU PROBLEMA E CONFIRME SE PODERÁ SER FEITO UMA CONSULTA. PARA CASOS DE EMERGÊNCIA PEDIÁTRICAS, O ATENDIMENTO NESSES CASOS SÃO REALIZADOS POR CLÍNICOS GERAIS**

DATA	CLÍNICAS DENTÁRIAS
11月03日	<b>NAKATA HAISHA-MINAMI MIZOTE-TEL94-3360</b>
11月10日	<b>HAYASHI CLINIC-MIZOGUCHI-TEL90-1418</b>
11月17日	<b>NISHI SHIKA-MONDE-TEL94-1182</b>
11月24日	<b>TAMPOPO CLINIC-KODERA-TEL90-0600</b>
12月01日	<b>YAMATTE GREEN SHIKA-OKATANI-TEL92-8148</b>



# Inscrições para Creches e Jd. da Infância (abril 2020)

## JD DA INFÂNCIA

SOJA YOUTIEN SOJA2CHO-TEL93-4303	HADA YOUTIEN HADA-TEL95-8930
SOJA MINAMI YOUTIEN CHUO3CHO-TEL93-5280	JINZAI YOUTIEN TOMBARA-TEL93-0687
SOJA KITA YOUTIEN IZUMI-TEL93-2205	KUSHIRO YOUTIEN KUSHIRO-TEL96-0423
TOKIWA YOUTIEN EKINAN 1-TEL92-4408	YAMADA YOUTIEN YAMADA-TEL96-0927
MISU YOUTIEN KAMBAYASI-TEL92-0426	SHIMPON YOUTIEN SHIMPON-TEL96-0927
HATTORI YOUTIEN KUBOKI-TEL92-0323	SHOWA YOUTIEN MINAGI-TEL99-1305
AZO YOUTIEN IIDE-TEL93-8511	ISHIN YOUTIEN HARA-TEL99-1310
IKEDA YOUTIEN MINOBE-TEL95-8127	YAMATTE YOUTIEN OKATANI-TEL92-0581

## NINTEI KODOMO EN

IJIRINO NINTEI KODOMO EN IJIRINO-TEL92-3655	KIYONE NINTEI KODOMO EN KIYONE KARUBE-TEL 940104
---	--

## CRECHE

CHUO HOIKUSHO EKINAM 1-TEL92-0975	HIKARI HOIKUSHO KAMBAYASHI-TEL92-4889
DAI2 HIKARIHOIKUEN MAKABE-TEL92-4881	DAI3 HIKARIHOIKUEN MIWA-TEL92-4885
SUMIRÉ HOIKUEN IIDE-TEL92-3832	SUZURAN HOIKUEN HADA-TEL95-8517
DAI2 SUZURAN HOIKUEN HADA-TEL93-4265	MIDORI HOIKUEN SOJA-TEL93-6057
YAMATTE HOIKUEN OKATANI-TEL93-4858	ANONE HOIKUEN EKINAN 1-TEL93-0802
SMILE HOIKUEN KODERA-TEL92-1110	TAIYO HOIKUEN MINAMI MIZOTE-TEL92-6985
DAI2 TAIYO HOIKUEN IIDE-TEL92-8700	

## CHIKI GATA HOIKU JIGYO

SAKURA HOIKUEN CHUO6-TEL93-9739	SMILE NYUJIEI MONDE-TEL90-4188
IZUMI HOIKUEN KODERA-TEL93-1155	SERENO HONOBONO HOIKUEN KUSHIRO-TEL96-0733

**Período de Inscrição:** 07 a 29 de Novembro de 2019, para início em Abril de 2020

*\*Serve para novas inscrições e renovação para quem quer continuar frequentando as instituições (retirar na própria instituição)*

**Jd. da Infância:** Para crianças nascidas entre 2 de Abril de 2014 á 1 de Abril de 2017. Algumas instituições podem cuidar de seu filho mesmo depois do horário normal.

**Modo de Inscrição:** Deve ir diretamente na instituição e retirar o formulário.

**Creche:** Para crianças de 0 a 5anos , é necessário que ambos os pais trabalhem ou necessitem de cuidados da criança por motivo médico.

**Modo de Inscrição:** Deve comparecer na Divisão Kodomo Yume Zukuri Ka e retirar os formulários necessários para ser feito a inscrição.

## INSCRIÇÕES ABERTAS PARA OS CLUBES DE CUIDADOS APÓS AS AULAS

ESCOLA	CLUBE	TELEFONE
Soja Sho	Soja Himawari Jido Club	93-1933
Tokiwa Sho	Tokiwa Tampopo Jido Club	92-1622
Soja Chuo Sho	Maza Buusu Asao Jido Club	94-8065
Soja Kita Sho	Soja Kita Yuai Jido Club	94-0209
Soja Higashi Sho	Soja Higashi Kizuu Club	31-9051
Azo Sho	Azo Kinojo Jido Club	99-8280
Hada Sho	Masaki Yama Jido Club	95-0032
Jinzai Sho	Jinzai Tisha no Ki Club	31-5444
Soja Nishi Sho	Soja Nishi Iroha Jido Club	96-0328
Shimpon Sho	Shimpon Akamai Jido Club	96-0303
Showa · Ishin Sho	Ohisama Jido Club	99-2850
Yamatte Sho	Yamakko Jido Club	94-4070
Kiyone Sho	Kiyone Randoser Jido Club	93-2838

Para os pais e responsáveis que trabalham e não tem ninguém em casa após o término das aulas das crianças, esses são clubes normalmente localizados dentro das escolas, onde se responsabilizam nos cuidados das crianças ao término das aulas e também em feriados prolongados como os de verão. Assim os pais e responsáveis podem ficar tranquilos trabalhando durante esse período.

Alvo: Alunos até a 6ª.série

Modo de Inscrição: Ir diretamente ao clube da escola que o seu filho frequenta ou frequentará.

Outros: Existe um número máximo para as inscrições, caso esse número se exceda, poderá se inscrever em outro clube caso haja interessa e vagas.

**Maiores Informações: DIV. ENSINO ESCOLAR Tel-92-8358**

### **CURSO DE PREVENÇÃO DE DESASTRES NATURAIS DA PREFEITURA 2019 (BOSAI KUNREN)**

No dia 24 de Novembro acontece o curso anual de prevenção de desastres naturais da prefeitura de Soja. Será realizado as margens do Rio Takahashi no bairro de Kiyone( Kiyone Kasenjiki Guraundo) e no Kiyone Fukushi Center( Centro de Assistência Social de Kiyone).

Nunca sabemos quando acontecerá uma grande tragédia natural aqui no Japão, e nós mesmos e nossa família, poderemos ser vítimas dessa tragédia. E é aconselhável sempre participar com os moradores japoneses nesses cursos de prevenção desastres naturais feitos pelos bairros de onde se vive e pela prefeitura local, para aprender diversas coisas importantes, como para onde a comunidade se abriga, o que a associação de bairro tem preparado, quais tipos de acidentes podem ocorrer em certos locais do bairro onde se vive(inundações devido a entupimentos de esgotos ou córregos de certas ruas, deslizamentos de terras, etc), e saber como se proteger nessas situações. Nesse treinamento teremos a oportunidade de aprender o básico de primeiros socorros, e ainda haverá um treinamento de como é a sobrevivência nos abrigos que são preparados pelo governo local. Não deixe de participar, não é um evento e sim um treinamento para preparar a população para uma rápida evacuação onde a vida de cada um está em jogo. Muitos sobreviventes de acidentes naturais ocorridos no passado relatam em diversas fontes de mídia o quanto é importante a participação desses cursos e de saberem como agir em um desastre natural onde você é a vítima.

## 2020 SOJA KIBIJI MARATHON

Apartir do dia 1º. de novembro se inicia as inscrições para a 12ª. Edição da Soja Kibiji Marathon. Os interessados podem pegar o boleto para pagamento da inscrição na prefeitura e sucursuais, e nos centros comunitários. Para ser feito a inscrição com o boleto deve se dirigir ao correio e efetuar o pagamento , ou pode ser feito pela internet utilizando o site runnet( <http://runnet.jp/>) Este ano a Soja Kibiji Marathon 2020, acontece no dia 23 de fevereiro de 2020. A cada ano o número de participantes tem aumentado e conta-se com corredores de todo o Japão e também estrangeiros participando dentro de um dos 07 diferentes cursos que a corrida oferece , que são a FURU ( 42,195km ), HAFU (21km), a de 10quilômetros , 05quilômetros , 03quilômetros e as últimas duas são familiar de 1,5 quilômetro e a de 800metros .Enfim temos corridas de diversos tipos e para todos os gostos, onde os apaixonados pelo esporte possam participar sem restrição de idade e até onde o seu limite possa alcançar. Para cada tipo de percurso os valores para participação são variados. Lembrando que para se fazer a inscrição existem duas maneiras, pela internet até o dia 10 de janeiro de 2020 através do site (<http://runnet.jp/>) , e a inscrição pelo correio até o dia 31 de dezembro de 2019 (o carimbo de confirmação de pagamento deve estar no máximo com a data de 31.12.2019). Maiores Informações pelo telefone 92-8367

## EVENTO DO MÊS

### ● 02 de Nov.

A universidade do governo de Okayama a Kenritsu Daigaku realiza o seu anual evento cultural nos dias 02 e 03 de novembro. Diversas barracas e eventos acontecem dentro do campus da universidade.

Maiores Informações 0866-94-9164

### ● 03 de Nov.

Para quem gosta de assistir shows de tambores japoneses o Wadaiko, essa é uma ótima oportunidade. Nesse dia no teatro municipal da cidade de Soja se reunirão 08 diferentes grupos de Wadaiko que se apresentarão no palco realizando o Festival de Wadaikos 2019. Ingressos antecipados por 1000 yenes e no dia por 1200 yenes.

Maiores Informações 090-7997-8260 (Shiojiri)

### ● 17 de Nov.

Chuppy Kodomo Matsuri este ano como todos acontece no Centro de Assistência Social de Soja, apartir das 10:00 até as 13:00hrs. Diversos atrações para divertir as crianças. Venha participar.

Maiores Informações 92-8268

# VAGAS DE RESIDÊNCIAS MUNICIPAIS PARA O MÊS DE NOVEMBRO

Para você que procura uma moradia de valor acessível, esta é a sua chance! No mês de Novembro há duas vagas disponíveis no Condomínio Asao, uma vaga é para pessoas com família e outra para solteiros. Para fazer as inscrições é necessário passar por uma avaliação de documentos e comprovantes de renda de todos as pessoas que residirão juntamente com o inscrito, após essa avaliação é feita uma conferência de documentos solicitados e então a pessoa participa juntamente com outras famílias caso houver mais interessados, será feito um sorteio pela vaga desejada e uma entrevista. Para fazer a inscrição compareça entre os dias 01 até o dia 15 de Novembro em horário comercial. Os sorteados já recebem as chaves no dia 16 de Dezembro. Maiores Informações na Prefeitura ou pelo telefone: 92-8287 (iap) 92-8242 (port.)

## OUTROS (Eventos, consultas, acontecimentos, etc)

### **CONSULTAS COM ADVOGADOS JAPONESES GRATUITO**

Todos os meses é realizado na prefeitura, consultas gratuitas com advogados japoneses. Lembramos que esse serviço é por meio de reservas, e o advogado que atenderá será em japonês. Este mês será nos dias 04 e 11 de dezembro, e as reservas serão recebidas a partir do dia 15 de novembro. Podem ser feitas por telefone ou pessoalmente. Prefeitura de Soja 2º andar Jinken Machizukuri Ka ou pelo telefone 92-8253

### **CONSULTAS GRATUITAS SOBRE VISTO PARA ESTRANGEIROS E ASSUNTOS DIVERSOS**

É um serviço que será atendido por escrivães administrativos com teor jurídico e entendimento no sistema migratório para estrangeiros relacionado a vários assuntos. E outros assuntos também podem ser questionados na sua consulta. Não é necessário reservas. O atendimento será no dia 13 de novembro das 13:00 às 15:00hrs.

### **CONSULTAS SOBRE APOSENTADORIA JAPONESA GRATUITO**

Todos os meses é realizado na prefeitura, consultas gratuitas sobre a previdência japonesa (Kokumin ou Kousei Nenkin). Este serviço é realizado por meio de reservas. Para esse mês acontece no dia 28 de novembro e as reservas devem ser feitas até o dia 27 de novembro.

O atendimento será das 09:30 as 12:30hrs, no Sogo Fukushi Center em Soja.

Maiores informações Kurashiki Higashi Nenkin Jimusho tel 086-423-6150

